

NetIQ® eDirectory® 8.8  
NetIQ Modular Authentication Services (NMAS™)  
NetIQ iManager, iMonitor, Certificate Server

## エンドユーザ使用許諾契約書

**重要 - 注意深くお読みください。**

この使用許諾契約書(以下「本契約」といいます)は、本契約で特定されているソフトウェアに関して、お客様(この製品を使用する個人または法人組織、または従業員または委任代理人としてこれらの組織を代表する方)とNetIQとの間で法律に基づいて締結されるものです。インストール、複製、ダウンロード、またはその他の方法で本ソフトウェアにアクセスすることにより、お客様は本契約の条項に同意されたものとします。本契約の条項に同意しない場合は、NetIQはお客様にソフトウェアのライセンスを提供しません。この場合、お客様はソフトウェアを使用することも複製することもできません。すみやかにソフトウェアのすべての複製および添付の文書(以下「文書」といいます)をすべて破棄するか、返却ポリシーに基づいて未使用のソフトウェアを返却する方法についてNetIQにお問い合わせください。

本ソフトウェアは、著作権法および国際著作権条約、ならびに他の知的財産法および条約によって保護されています。本ソフトウェアはライセンス許諾(使用権付与)されるものであり、販売されるものではありません。

1. 許諾。NetIQ Corporation(以下「NetIQ」といいます)は、使用権者としてのお客様に、NetIQによりお客様に対して発行された購入文書で特定されているソフトウェア、ならびに、NetIQによりお客様に提供されるそのソフトウェアのアップデートおよび修正(存在する場合)を含め(集合的に「ソフトウェア」といいます)、それらのインストール、使用、実行を行うための、再使用許諾権を伴わない、非独占的かつ譲渡不能なライセンスを許諾します。本ソフトウェアは、機械可読オブジェクトコード形式のみで、お客様の社内ビジネスでの使用のみを目的とし、本契約、購入文書、このソフトウェアに付随する文書、本契約に添付され参照することにより組み込まれる「製品使用権に関する付録」で説明されているように、該当する製品使用権および制限(以下「製品使用権」といいます)の条項に従ってライセンス許諾されます。
2. 評価のための使用。本ソフトウェアが評価用としてのみライセンス許諾されている場合、この段落の条項が適用されます。ソフトウェアのインストール時にライセンス期間が始まり、お客様とNetIQとの間で別の合意がない限り、30日後(以下、「評価期間」といいます)に失効します。評価期間中は、本ソフトウェアを使用するユーザとサーバの数に制限はありません。評価期間終了後、ソフトウェアの評価版ライセンスは自動的に失効します。ソフトウェアの期限をいかなる方法でも延長することは許されていません。評価期間の終了時に、お客様は、ソフトウェアをアンインストールすること、およびNetIQからの要請がある場合にはソフトウェアのコピーおよび部分コピーを返却、またはコピーおよび部分コピーがお客様のコンピュータライブラリおよび/またはストレージデバイスから削除されていることを証明することに同意するものとします。評価期間を超えてソフトウェアを使用したい場合は、NetIQに連絡して適用される料金を支払い、ソフトウェアのライセンスを取得してください。評価版ソフトウェアは「現存するまま」の状態を提供され、法律上の瑕疵担保責任、権利表現、および権利無侵害の保証を含むすべての明示もしくは黙示の保証責任を負わないものとします。
3. 制限事項。ここで許諾される権利は、お客様の購入文書で指定されNetIQへの支払が済んだ

ソフトウェアに適用される「製品使用权に関する付録」の制約、および次の制約を受けます。(i)複製（バックアップ目的を除く）、変更、移植、改変、翻訳、ローカライズ、リバースエンジニアリング、ディコンパイル、逆アSEMBル、またはソフトウェアのソースコードを明らかにするためのいかなる試みも禁止されています（この制限にかかわらず、地元の有効な法律で認められている範囲内に限り例外とします）。(ii)本ソフトウェアに基づく派生製品を作成することは禁止されています。(iii)本ソフトウェアまたは文書の、いかなる特許、商標、著作権、企業秘密または他の所有権通知またはラベルを削除することは禁止されています。(iv)事前のNetIQの書面による許可なく、本ソフトウェアの移譲、リース、譲渡、再使用許諾、担保化、レンタル、共有または配布を行ったり、時間貸し、サービス機関、またはオンラインの使用で利用できるようにしたりすることは禁止されています。(v)事前のNetIQの書面による許可なく、本ソフトウェアのパフォーマンス、機能、その他の評価またはベンチマークテストの結果を第三者に開示することは禁止されています。

4. ソフトウェア。最初に電子的な方法でソフトウェアの複製を受け取り、その後物理メディアで複製を受け取った場合、物理メディアの複製は保管目的でのみ使用してください。本契約は、本ソフトウェアのいかなる拡張またはアップデート、または他のNetIQソフトウェアを受け取る権利やライセンスを受ける権利を与えるものではありません。

5. タイトル。本ソフトウェアおよび文書は、NetIQまたはサプライヤ（またはその両方）の機密情報および専有情報です。前述のものに関連するタイトル、所有権、および知的所有権は、NetIQまたはサプライヤ（またはその両方）が留保します。本ソフトウェアと文書は、米国著作権法および国際著作権条約によって保護されています。本ソフトウェアによりアクセスされるコンテンツに関連するタイトル、所有権、および知的所有権は該当するコンテンツ所有者の財産であり、該当する著作権法または他の法律により保護されている場合があります。本ライセンスは、そのようなコンテンツに対する権利をお客様に与えるものではありません。本ライセンスは、本ソフトウェアにおける利益をお客様に譲渡するものではなく、限定された使用权を許諾するだけのものです。この使用权は、本契約の条項に従って無効になる場合があります。

6. 保証の免責条項。本ソフトウェアは「現状のまま」提供され、タイトル、品質、パフォーマンス、権利無侵害、商品性、または特定の目的への適合性の保証や条件を含め、本ソフトウェアに関連してNetIQまたはサプライヤによりなされる、明示的、暗黙的もしくは法的な保証、主張、表明はありませんし、取引や履行の過程において、または商習慣として作成されるいかなる保証もありません。

NetIQおよびサプライヤは、本ソフトウェアがお客様のニーズに合致していることやエラーが無いこと、本ソフトウェアの実行が中断されないことを保証しているわけではありません。NetIQおよびサプライヤは、生成されるレポートの正確性を保証していません。前述の除外事項と免責条項は本契約の本質部分であり、製品の価格決定の基礎を成しています。州または法的区域によっては、暗黙的な保証の除外事項を認めていない場合があるため、お客様にこの免責条項が適用されないことがあります。

7. 物理メディアに関する制限付き保証。NetIQは、購入日から90日間、ソフトウェアの物理メディアとして提供されたDVDおよびCD ROMに物理的欠陥がないことを保証します。そのような欠陥への対応は、該当メディアを返送していただいた上で交換を行うということのみにさせていただきます。事故、メディアの不適切または不正な使用に起因する欠陥については、NetIQは責任を負わないものとします。

8. 責任の限定。本契約に起因もしくは関連して発生したいずれかの要請、要求、またはアクションの結果として何らかの逸失または損害が生じた場合、お客様または第三者に対するNetIQおよび

サプライヤの累積損害賠償額は、本ソフトウェアの使用に対してお客様がNetIQに支払ったライセンス料を超えないものとします。

9. 結果的損害およびその他の損害に関する除外事項。NetIQおよびサプライヤは、お客様またはいかなる第三者に対しても、契約責任、過失責任、厳格責任、または他の不法行為、何らかの法的義務違反、賠償または寄与に基づいてなされる請求、または、間接的損害、特別損害、懲罰的損害、結果的損害、または偶発的損害について、それらの発生の可能性が指摘されていた場合であっても、損害賠償責任を負わないものとします。州または法的区域によっては、偶発的損害または結果的損害に対する損害賠償の制限または除外が認められない場合があるので、この段落の制限事項または除外事項がお客様に適用されないことがあります。

10. 但し書き。ここまでの段落の「保証の免責条項」「責任の限定」「結果的損害およびその他の損害に関する除外事項」の見出しにある各制限事項と除外事項は、法律により認められている最大の範囲で適用されます。

11. オープンソースと第三者のソフトウェアに関する但し書き。本ソフトウェアにはオープンソースのソフトウェアライセンスが適用される第三者製品(以下、「オープンソースソフトウェア」とします)や、別のライセンスが適用されるその他の第三者製品(以下、「第三者ソフトウェア」とします)が含まれていたり、そのような第三者製品とともに配布されることがあります。オープンソースソフトウェアが含まれている場合、本ライセンスの条項はそのオープンソースソフトウェアには適用されません。第三者ソフトウェアが含まれている場合、本ライセンスの条項はその第三者ソフトウェアに適用されない場合があります。本ライセンスの適用を受けないオープンソースソフトウェアや第三者ソフトウェアがある場合、それらに関する情報、またはそのようなソフトウェアに適用される通告、ライセンス条項、および免責条項は、バージョン情報のボックスまたはThirdPartySoftware.txtファイル(またはその両方)に含まれているか、NetIQへ書面で依頼すれば入手することができます。

12. 終了。本ソフトウェアを使用するライセンスは、終了するまで有効です。お客様が本契約のいずれかの条件に違反した場合、本ライセンスは自動的に終了します。そのような場合のライセンス終了では、NetIQからの通告は必要ないものとします。お客様も、書面で終了をNetIQに通知することで、本契約を終了させることができます。終了次第、お客様は本ソフトウェアのすべての複製を廃棄し、お客様の情報技術システムから本ソフトウェアのすべてのファイルと複製を削除しアンインストールするものとします。未払いの費用や料金の支払い義務は、本契約が終了しても有効です。

13. コミュニケーション。本製品の登録またはダウンロードに伴い、登録に使用した電子メールアドレスでNetIQ および弊社の製品に関する情報を受け取れるようになります。このメーリングリストから登録解除する場合、<http://www.netiq.com/Account/lists.asp>にアクセスしてください。

14. 支払い。本ソフトウェアライセンスの料金の支払いを期限内に完了しておく責任はお客様側にあります。未払い額を回収するために法的措置が必要となった場合、お客様はNetIQの支払った、合理的な額内の料金、コスト、費用(合理的な額内における弁護士費用を含む)を支払うこととなります。

15. 譲渡。お客様が、本契約ならびにこの記載に従って許諾されているいずれかの権利全体または一部を売却、リース、譲渡、その他いかなるかたちで移譲することは、自発的行為または法的運用による行為を問わず、禁止されています。書面によるNetIQの事前の承諾がなければ、そのような

いかなる譲渡も無効であり効力を持ちません。

16. 完全合意事項。本契約は、本ライセンスに関する完全合意事項を表わし、(i) 以前のすべての契約とその目的物に関する表示に優先し、(ii) 当事者間で行われたいかなる命令、同意、または同様のコミュニケーションにおける、いかなる相反する条項または追加された条項にも優先します。

本契約は、書面により当事者双方により実行される場合に限り修正できます。

17. 可分性。本契約のいずれかの条項が、何らかの理由で法的強制力がない場合、法的強制力を持たせるために必要な程度まで、そのような条項を改良します。

18. 権利放棄。本契約に何らかの不履行または違反したいずれかの当事者による権利放棄は、他のまたは結果的な不履行または違反による権利放棄を意味するものではありません。

19. 準拠法および管轄裁判所。本契約は、連邦法により管理されるものを除き、ワシントン州の住民が契約を結び、ワシントン州内で履行する際の契約に適用されるワシントン州法により管理され、解釈されます。本契約の何らかの条項が統一コンピュータ情報取引法 (UCITA) のいずれかの条項と矛盾する (州でUCITAが制定されていてその法が適用されるような) 場合、そのような矛盾する条項は法律により許可される最大の範囲で適用されるものとします。

20. 検証。ライセンサはお客様が本契約を順守していることを検証する権利を有します。お客様は以下を行うことに同意します。

A. 本ソフトウェアおよび関連する保守の不正な複製、配布、インストール、使用、または本ソフトウェアおよび関連保守への不正アクセスを防止するために内部的な防御策を講じる。

B. お客様による本契約 (製品使用权に関する付録を含む) の順守を証明するために十分な記録を保持し、ライセンサの要請に応じて、かかる記録および (製品別およびバージョン別の) 両方のコピー数に対するアカウントに基づくメトリクスおよび/またはレポート、ならびに本ソフトウェアおよび関連保守のお客様によるライセンス取得と展開に合理的に関連するネットワークアーキテクチャを提供し証明する。

C. ライセンサの代表者または独立の監査官が、お客様の通常の営業時間内に、ライセンサのソフトウェア製品または関連保守に関するライセンス条項の順守を確認するために、お客様のコンピュータおよび記録を検査して監査することを認める。ライセンサおよび監査官が、お客様の機密情報を保護するという署名入りの書面を提示した場合、お客様はかかる監査に全面的に協力し、必要な支援と記録およびコンピュータへのアクセスを提供するものとします。監査において、いずれかの時点でお客様がライセンス外の本ソフトウェアのインストール、使用、またはこれへのアクセスを行っていたことが明らかとなった場合、お客様は、不足分の数量および期間を満たすの十分なライセンスおよび/またはサブスクリプションならびに関連保守を、別途適用される割引の恩典を受けずに、30 日以内に購入します。5%を超える重大なライセンス不足が発覚した場合、お客様は、監査において発生した費用をライセンサに支払わなければなりません。

21. 輸出法令準拠。お客様は、国内外のすべての貿易条例および法律に従う責任があります。本ソフトウェアは、米国輸出管理規定に従っていなければ輸出または再輸出できません。米国政府の承認を得なければ、本ソフトウェアを、(i) 米国輸出管理法で指定されている輸出禁止国、個人、団体、またはエンドユーザに対して、または、(ii) 核兵器、生物兵器、化学兵器、またはミサイル

技術の設計、開発、製造のための使用、またはその他の禁止されている使用を目的として、輸出または再輸出することはできません。お客様は、米国商務省の輸出管理局または他の米国政府の団体または部局により、お客様の輸出権利（全部または一部）が停止、取消、拒否されていないことを保証し明らかにしなければなりません。米国輸出要件と制限についての最新情報は、[www.bis.doc.gov/](http://www.bis.doc.gov/) を参照してください。

22. 不可抗力。NetIQおよびそのサプライヤは、自然力、天災、労働争議、テロ行為、政府および軍隊の活動、火災、洪水、伝染病、検疫による制限、戦争、暴動、およびその他のNetIQおよびそのサプライヤの制御下でない事態が原因で（あるいは原因の一部となって）サービスを提供できなかった場合の一切の責任を負いません。また、上記のような事態が生じている期間は、NetIQまたはそのサプライヤが義務を果たす時間は延長されます。

23. 米国政府の権利制限。本ソフトウェアの配信の受諾、インストール、または使用により、米国政府またはその主契約者または下請契約者（すべての階層）は、相反するいかなるものがあったとしても、連邦法の下で最大限可能な限り次の事項に同意したことになります。(a) ソフトウェアの取得は、適用可能かつ本契約書に合致する範囲で、FAR Part 12またはDFAR 227.7202-4により統制される。(b) ソフトウェアは、適用可能な調達規則の下で「商用コンピュータソフトウェア」としてみなされる。○ ソフトウェアに関連してNetIQにより提供されるすべての修正は、マイナー派生修正もしくは商業市場で一般的に利用可能なタイプのものとする。(d) 米国政府は、本契約に含まれる取引条項と条件および制限された権利に拘束され、相互の書面による同意がない限り、その他の条項は本契約に組み込まれないものとする。

お客様が、ヨーロッパ、中東、またはアフリカに居住する使用権者の場合、本契約と矛盾するものが何か存在するとしても、次の条項が適用されます。

A. 本契約におけるNetIQはNetIQ Europe Limitedであり、登録されている事務所はBuilding 2, 2nd Floor, Parkmore East Business Park, Galway, Republic of Irelandになります。「NetIQ」、NetIQソフトウェアのライセンス、またはNetIQ Corporation（またはNetIQ Corporationの子会社）へのすべての言及は、NetIQ Europe Limitedへの言及になります。

B. お客様が居住する国の法律が、地元の言語で契約することを強制している場合、効力を持つ本契約のバージョンは、お客様がNetIQに対して書面による請求を行ってから合理的な時間内にNetIQにより作成された地元の言語に翻訳したバージョンとなります。

C. セクション 5（タイトル）は適用されず、代わりに次が適用されます。

「タイトル。NetIQおよびそのライセンスは、本ソフトウェアと文書に関連するすべての基本的知的所有権を所有します。本ソフトウェアと文書は、NetIQの機密情報であり、米国著作権法および国際著作権条約によって保護されています。本ソフトウェアによりアクセスされるコンテンツに関連するタイトル、所有権、および知的所有権は該当するコンテンツ所有者の財産であり、該当する著作権法または他の法律により保護されている場合があります。本ライセンスは、そのようなコンテンツに対する権利をお客様に与えるものではありません。本ライセンスは、本ソフトウェアにおける利益をお客様に譲渡するものではなく、限定された使用権を許諾するだけのものです。この使用権は、本契約の条項に従って無効になる場合があります。」

D. 本契約の責任の制限は、次のものに関するNetIQの賠償責任を除外または制限するものではありません。(1)NetIQの過失もしくはNetIQの従業員、代理人、または子会社の過失による死亡また

は人身被害。(2)本契約に従って供給されたすべてのソフトウェアのタイトルまたは平穩享有に関する何らかの暗黙的条項の不履行。(3)詐欺的不当表示。

E. 上記のセクション 12 (終了) は適用されず、代わりに次が適用されます。

「終了。お客様の本ソフトウェアの使用ライセンスは、このセクションで説明されているように終了するまで有効です。お客様が本契約のいずれかの条件に違反した場合、本ライセンスは自動的に終了します。そのような場合のライセンス終了では、NetIQからの通告は必要ないものとします。終了時、お客様は本ソフトウェアのすべての複製を破棄するものとします。未払いの費用や料金の支払い義務は、本契約が終了しても有効です。」

F. 上記のセクション 13 (コミュニケーション) は適用されません。

G. 上記のセクション 19 (準拠法) は適用されず、代わりに次が適用されます。

「準拠法。本契約は、アイルランド共和国の法律によって統制されます。お客様は本契約書によって、NetIQの権益を守り、NetIQの権利に不利益をもたらすことなくほかの第一審専属管轄裁判所にNetIQが訴訟手続きを行うこと、ならびに本契約からまたは本契約に関連して発生する可能性がある、またはそのような目的でお客様が管轄権を持つ裁判所に提出する訴訟、法的措置、訴訟手続きを審理し判決を下す専属管轄権は、アイルランドの裁判所が持つことに合意されたこととなります。上記のなんらかの仲裁規定は適用されません。」

H. お客様は、本契約の特定の条項が、NetIQ Europe LimitedおよびNetIQ Corporationの権益のために記載されていることを理解し同意しているものとします。お客様はさらに、NetIQ Europe LimitedおよびNetIQ Corporationそれぞれおよび両社自体が、ここまでに記載されている条項とこの最後の条項各々の正当な履行をお客様に対して要求する権利を有していることを理解しているものとします。また、お客様は、NetIQ Europe Limitedが自身の権利だけでなく、NetIQ Corporationの管財人および代理人として本契約を締結していることを理解しているものとします。

次の付録は、参照することにより本契約に組み込まれます。

## NETIQ製品使用权に関する付録

### 一般条項 - 全製品

・ 定義: この付録で使用されている「ソフトウェア」とは、NetIQまたはNetIQの代理人によりお客様に発行されかつお客様が所持している購入文書で指定されている、NetIQソフトウェア製品を指しています。この付録で定義されていない限り、大文字で書かれた条項は、親契約と同じ意味です。

・ 標準条項: 次のソフトウェアファミリヘッダーと製品とライセンスタイプタグを使用して、本ソフトウェアに適用される製品使用权条項を見つけてください。本ソフトウェアの使用方法は、そのような条項と一致しており、かつお客様の購入文書に記載されているユニット数と一致している必要があります。他のライセンスタイプまたは製品の次の使用权条項は、お客様には適用されません。

・ 制限使用の制限条項: 次の標準条項があっても、お客様の権利は、お客様のソフトウェアライセンス取得の一部になっている制約により制限されている場合があります。そのような制約がお客様のライセンスに適用されている場合、下に記されているお客様の製品およびライセンスタイプ権利の解釈において、お客様は可能な限り広範囲にその制約を適用する必要があります。

定義:

「ユーザ」とは、単一のディレクトリツリー内のユーザオブジェクト(または、クレジットカード情報やPIN番号を含むオブジェクトなどの、データが格納された人物を示すオブジェクトクラス)を指

し、これらのユーザオブジェクトが割り当てられている人物やデバイスに関係なく、(a)本ソフトウェアの一部にアクセスしたり、これを使用する権利、または(b)本ソフトウェアによって管理されている製品(デバイス、ハードウェアまたはソフトウェア)にアクセスしたり、これを使用する権利を持ちます。同一人物を表し、単一ツリー内で相互にリンクしているか、複数のツリー間でリンクしているユーザオブジェクト(または他のクラスのオブジェクト)は、1人のユーザとしてカウントされます。

各ユーザは、ユーザライセンスを取得する必要があります。本ソフトウェアにアクセスしたり、使用する個人には、少なくとも1つのユーザオブジェクトが固有に割り当てられ、そのユーザオブジェクトを介して本ソフトウェアにアクセスできる必要があります。上記要件を満たす場合は、本ソフトウェアのコピーを数に制限なく使用する権限が与えられます。

#### ライセンス:

NetIQ eDirectory。各ユーザは、ユーザライセンスを取得する必要があります。本ソフトウェアにアクセスしたり、使用する個人には、少なくとも1つのユーザオブジェクトが固有に割り当てられ、そのユーザオブジェクトを介して本ソフトウェアにアクセスできる必要があります。上記要件を満たす場合は、本ソフトウェアのコピーを数に制限なく使用する権限が与えられます。eDirectoryの各ユーザライセンスには、NMASのユーザライセンスも含まれます。

NetIQ eDirectoryディベロッパライセンス。NetIQ eDirectoryと相互運用する製品を開発している開発者については、その便宜を図るため、評価期間に関する30日の制限が取り除かれます。この変更は、お客様がNetIQ eDirectory 8.8製品を開発やテストの目的で使用する場合にのみ適用されません。

NMAS License。各ユーザは、ユーザライセンスを取得する必要があります。本ソフトウェアにアクセスしたり、使用する個人には、少なくとも1つのユーザオブジェクトが固有に割り当てられ、そのユーザオブジェクトを介して本ソフトウェアにアクセスできる必要があります。上記要件を満たす場合は、お客様に、本ソフトウェアのコピーを無制限に使用する権限が与えられます。

NetIQ iMonitor、NetIQ iManager、NetIQ Certificate Server。お客様は本項に記載される製品を、法律に準拠したeDirectoryの使用に基づいて、お客様の組織内でインストールして使用する権利を有します。

Novell、Internet Cryptographic Infrastructure (NICI)。お客様はNICIを、法律に準拠したeDirectoryの使用およびNICIに適用されるNovellのソフトウェア使用許諾契約に基づいて、お客様の組織内でインストールして使用する権利を有します。

ステージングライセンス。お客様が本契約の条項を遵守する限り、取得したユーザモデルの商用ライセンスの数を限度として、内部的な非生産環境においてテストの目的で本ソフトウェアを使用することができます。

#### 製品使用権に関する付録の終わり

NetIQ、NMAS、およびeDirectoryは特定の裁判管轄の地域においてNetIQ Corporationの商標または登録商標となります。Novellは、Novell, Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

NetIQ Corporation  
1233 West Loop South  
Houston, TX 77027  
U. S. A.

(081613)